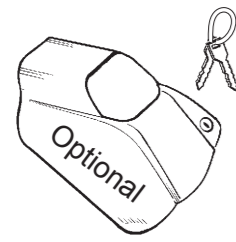




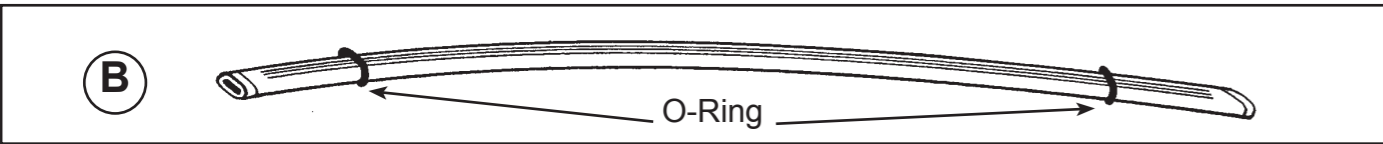
(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE (D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

1



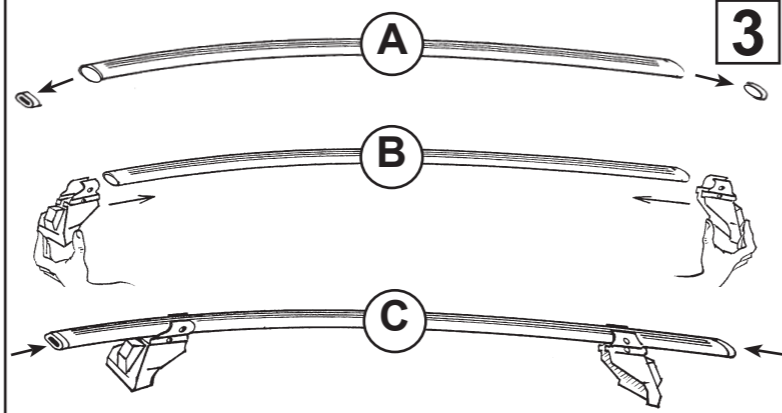
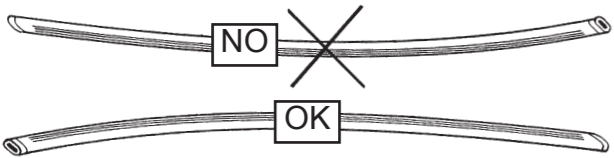
(IT) **ATTENZIONE:** Punto da eseguire solo con l'optional.  
 (GB) **ATTENTION:** To follow only when installing the optional cover with key.  
 (E) **ATENCIÓN:** Seguir únicamente para el montaje de las cerraduras con llave.  
 (D) **ACHTUNG:** Zu beachten nur bei Montage der Zier- abdeckung mit Schlosser.  
 (F) **ATTENTION:** À suivre uniquement pour le montage des caches avec serrures.  
 (NL) **LET OP:** Alleen voor installeren van de optionele top met sleutel.  
 (P) **ATENÇÃO:** Seguir apenas aquando da instalação da cobertura com fechadura opcional.  
 (H) **FIGYELEM:** Csak az opcionális zárható burkolat használata esetén.  
 (PL) **Postępować** zgodnie instalując tylko dodatkową pokrywę osłonę kluczem.  
 (SLO) **POZOR:** upoštevati le pri montaži dodatnega pokrovčka s kjučem.  
 (HR) **PAŽNJA:** Ove upute slijediti samo kod montiranja dodatnog poklopca s klučcem.

(IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

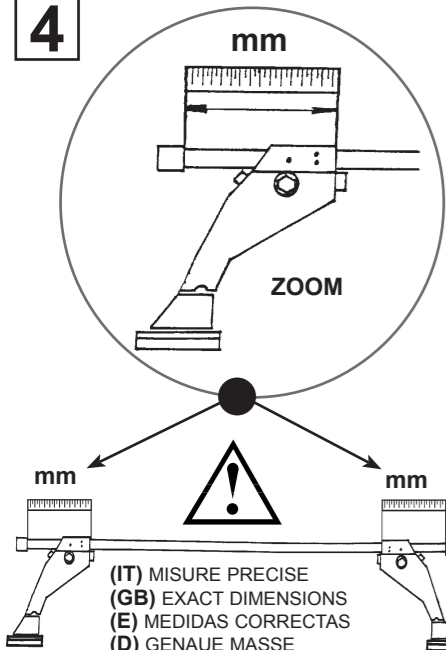


(IT) GIRARE LE BARRE NEL VERSO GIUSTO.  
 (GB) SET BARS IN THE CORRECT POSITION AS SHOWN BELOW.  
 (E) COLOCAR LAS BARRAS CORRECTAMENTE COMO INDICADO ABAJO.  
 (D) BARREN RICHTIG POSITIONIEREN, WIE UNTER GEZEICHNET.  
 (F) POSITIONNER LES BARRES CORRECTEMENT COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS.  
 (NL) PLAATS DE DRAGER IN DE JUISTE POSITIE, ZOALS HIERONDER AANGEGEVEN.  
 (P) COLOCAR AS BARRAS, COMO INDICADO ABAIXO.  
 (H) FORDÍTSA A HELYES POZÍCIÓBA.  
 (PL) UMIĘSĆIĆ ZESTAW BELEK WE WIAŚCIWEJ POZYCJI JAK POKAZANO PONIŻEJ.  
 (SLO) NAMESTITI PREČKE V POZICIJO, KOT JE PRIKAZANO SPODAJ.  
 (HR) NAMJESTITI ŠIPKE U PRAVLJNU POZICIJU, KAKO JE PRIKAZANO NA SLICI ISPOD.

2



4

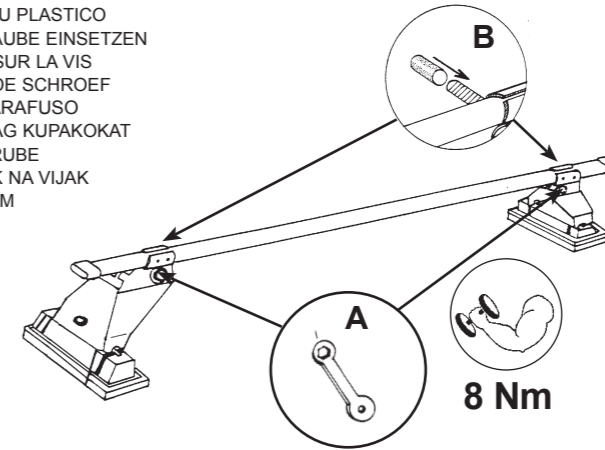


(IT) MISURE PRECISE  
 (GB) EXACT DIMENSIONS  
 (E) MEDIDAS CORRECTAS  
 (D) GENAU MASSE  
 (F) MESURES EXACTES  
 (NL) EXACTE AFMETINGEN  
 (P) MEDIDAS PRECISAS  
 (H) PONTOS MÉRET  
 (PL) DOKŁADNE WYMIARY  
 (SLO) TOČNE MERE  
 (HR) PRECIZNE MJERE

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES	(NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT	(NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POST. (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE	(NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
CITROEN C3 (->09)		94 mm		103 mm	
CITROEN XM		95 mm		105 mm	
FORD ESCORT 4-5P (90->)		135 mm		143 mm	
FORD ORION (90->)		135 mm		143 mm	
FORD SCORPIO (85->)		143 mm		145 mm	
PEUGEOT 306 3P		138 mm		105 mm	
PEUGEOT 306 5P		138 mm		143 mm	
PEUGEOT 406		125 mm		140 mm	
SEAT CORDOBA (03->09)		92 mm		124 mm	
SEAT IBIZA 3P (02->08)		92 mm		125 mm	
SEAT IBIZA 5P (03->08)		92 mm		124 mm	
TOYOTA YARIS 5P (->05)		109 mm		124 mm	

5

(IT) INSERIRE TAPPO SU VITE  
 (GB) INSERT THE CAP ON THE SCREW  
 (E) CUBRIR TORNILLO CON SU PLASTICO  
 (D) STOPFEN AUF DIE SCHRAUBE EINSETZEN  
 (F) ENFILER LE CAPUCHON SUR LA VIS  
 (NL) BEVESTIG DE DOP OP DE SCHROEF  
 (P) INSERIR A TAMPA NO PARAFUSO  
 (H) CSAVARJA FEL A MŰANYAG KUPAKOKAT  
 (PL) NALOZYĆ KOREK NA SRUBE  
 (SLO) VSTAVITI POKROVČEK NA VIJAK  
 (HR) PREKRITI VIJAK ČEPIĆEM



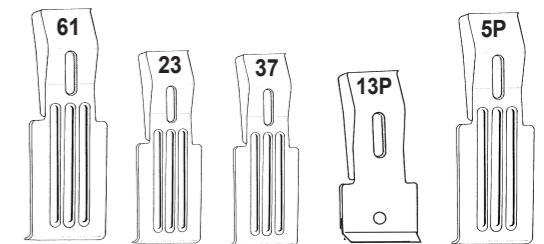
(IT) AVVITARE (A FONDO)  
 (GB) TO SCREW (DOWN)  
 (E) APRETAR (A FONDO)  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER (À FOND)  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR POR BAIXO  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIĆ DO KONCA  
 (SLO) PRIVITI (DO KONCA)  
 (HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

6

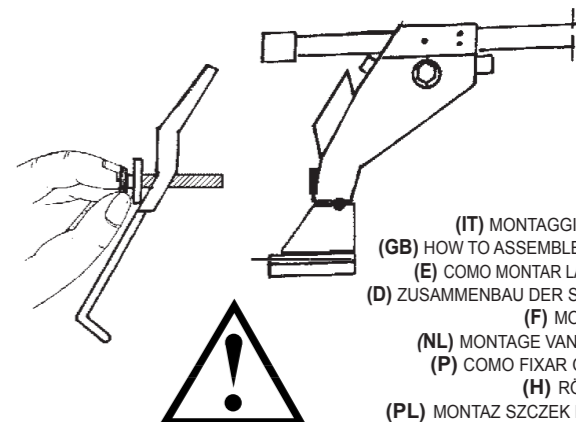
(IT) MODELLI AUTO  
 (GB) CARS  
 (E) COCHES  
 (D) WAGEN  
 (F) VOITURES  
 (NL) AUTO  
 (P) MODELO AUTO  
 (H) AUTÓ TIPUS  
 (PL) MODELE SAMOCHODÓW  
 (SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
 (HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE  
 (GB) FRONT  
 (E) DELANTERO  
 (D) VORDERE  
 (F) AVANT  
 (NL) VOORSTE G.  
 (P) À FRENTE  
 (H) ELSŐ RÚD  
 (PL) PRZOD  
 (SLO) SPREDAJ  
 (HR) PREDNJI

(IT) POSTERIORE  
 (GB) REAR  
 (E) TRASERO  
 (D) HINTERE  
 (F) ARRIERE  
 (NL) ACHTERSTE G.  
 (P) ATRÁS  
 (H) HÁTSÓ RÚD  
 (PL) TYL  
 (SLO) ZADAJ  
 (HR) STRAŽNJI

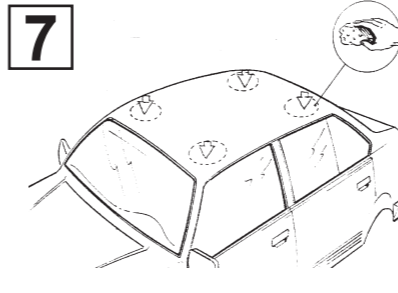


CITROEN C3 (->09)	61	61
CITROEN XM	23	23
FORD ESCORT 4-5P (90->)	23	23
FORD ORION (90->)	23	23
FORD SCORPIO (85->)	23	23
PEUGEOT 306 3P	23	5P
PEUGEOT 306 5P	23	13P
PEUGEOT 406	23	23
SEAT CORDOBA (03->09)	37	61
SEAT IBIZA 3P (02->08)	37	61
SEAT IBIZA 5P (03->08)	37	61
TOYOTA YARIS 5P (->05)	61	61



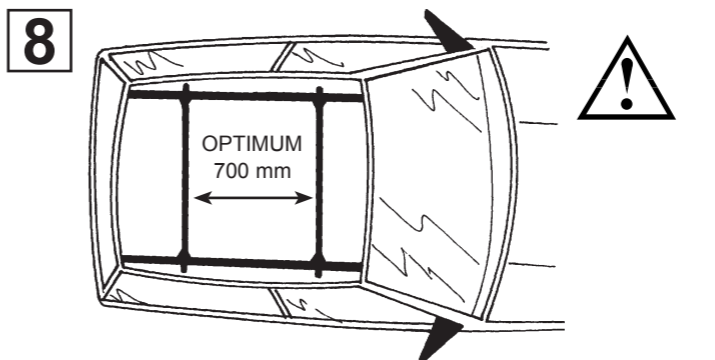
(IT) MONTAGGIO GANASCINE  
 (GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS  
 (E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES  
 (D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN  
 (F) MONTAGE PATTE  
 (NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN  
 (P) COMO FIXAR OS SUPORTES  
 (H) RÖGZÍTŐ FÜLEK  
 (PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH  
 (SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA  
 (HR) MONTAŽA ČELJUSTI

7

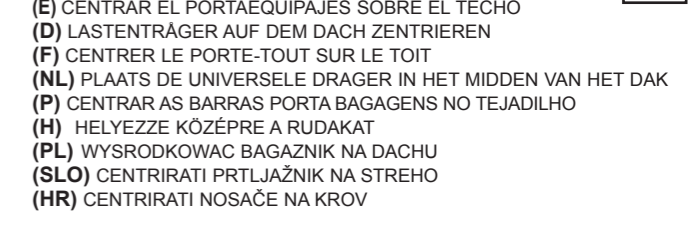


(IT) PULIRE IL TETTO  
 (GB) CLEAN THE ROOF  
 (E) LIMPIAR EL TECHO  
 (D) DACH REINIGEN  
 (F) NETTOYER LE TOIT  
 (NL) DAK SCHOONMAKEN  
 (P) LIMPAR O TEJADILHO  
 (H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT  
 (PL) WYCZYSCIC DACH  
 (SLO) OČISTITI STREHO  
 (HR) ČIŠĆENJE KROVA

8



(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO  
 (GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF  
 (E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO  
 (D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN  
 (F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT  
 (NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK  
 (P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO  
 (H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT  
 (PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU  
 (SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO  
 (HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

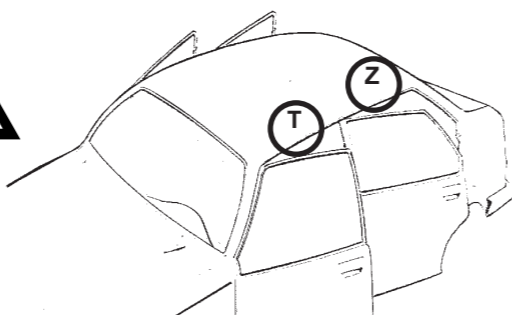


9

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

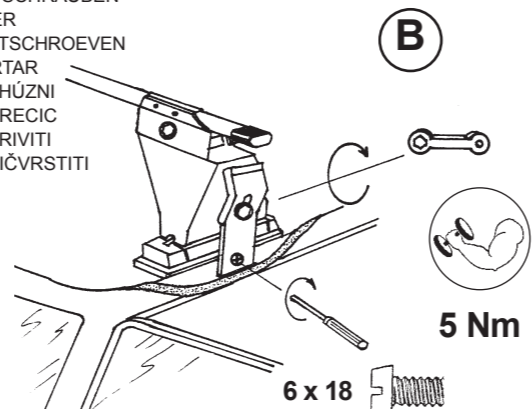
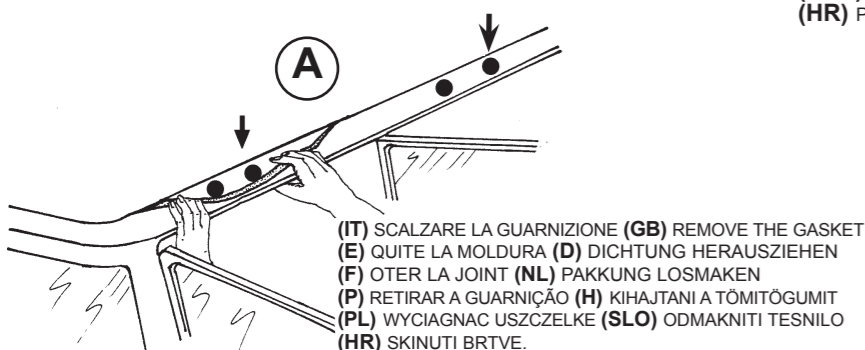
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU  
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

10



(IT) AVVITARE  
 (GB) TO SCREW  
 (E) APRETAR  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIC  
 (SLO) PRIVITI  
 (HR) PRIČVRSTITI

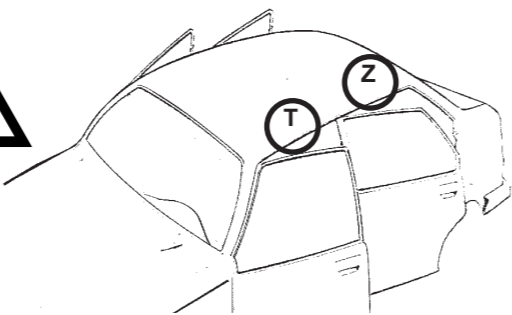
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
FORD ESCORT 4-5P (90->)	T	Z
FORD ORION (90->)	T	Z
PEUGEOT 406	T	Z



(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN  
 (P) VIATURAS SEM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

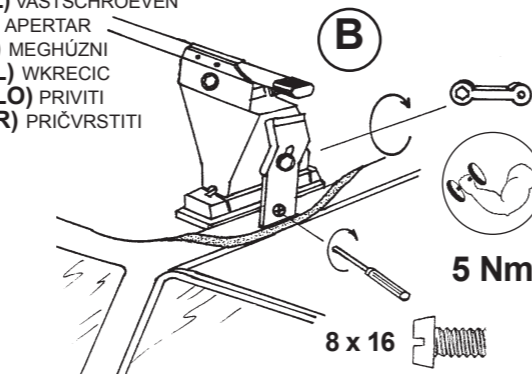
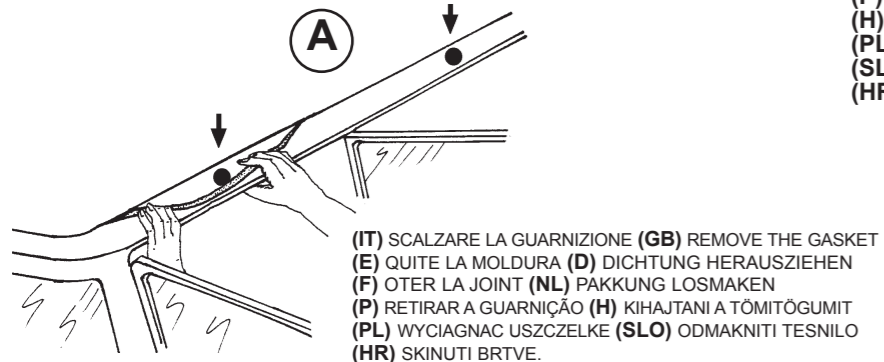
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU  
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

11



(IT) AVVITARE  
 (GB) TO SCREW  
 (E) APRETAR  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIC  
 (SLO) PRIVITI  
 (HR) PRIČVRSTITI

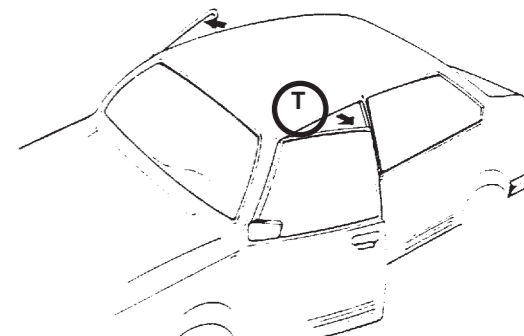
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
CITROEN XM	T	Z
FORD SCORPIO (85->)	T	Z
PEUGEOT 306 5P	T	Z



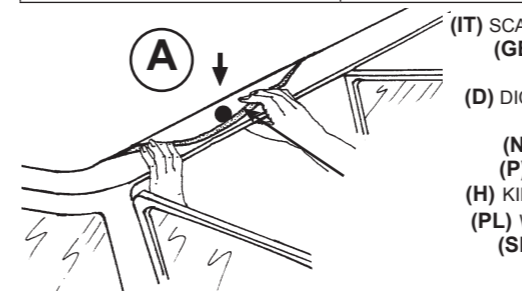
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU  
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

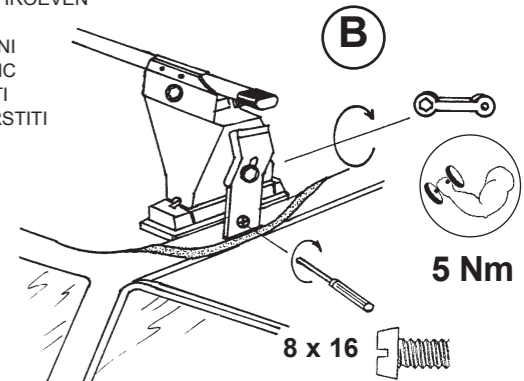
12



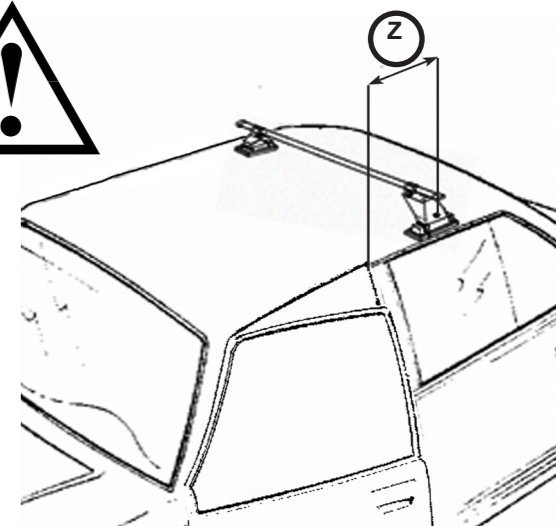
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI
PEUGEOT 306 3P	T



(IT) AVVITARE  
 (GB) TO SCREW  
 (E) APRETAR  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIC  
 (SLO) PRIVITI  
 (HR) PRIČVRSTITI

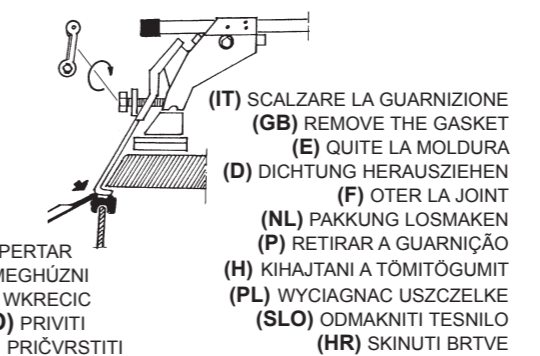


(IT) MODELLI SENZA PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITHOUT PRE-EXISTING FIXING POINT  
 (E) PARA COCHES SIN PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS OHNE VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES SANS POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S ZONDER DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN  
 (P) VIATURAS SEM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY BEZ PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z NEPREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI NEPRIPREMLJENI MODELI



(IT) VETRO FISSO  
 (GB) NON OPENING WINDOW  
 (E) CRISTAL FIJO  
 (D) FESTE GLASSCHEIBE  
 (F) GLACE FIXE  
 (NL) VASTE RUIT  
 (P) VIDRO FECHADO  
 (H) FIX ÜVEGEZÉS  
 (PL) SZYBA STAŁA  
 (SLO) OKNO BREZ MOŽNOSTI ODPIRANJA  
 (HR) FIKSNO STAKLO

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
PEUGEOT 306 3P	Z (250 mm)



IST 3006 1311 00

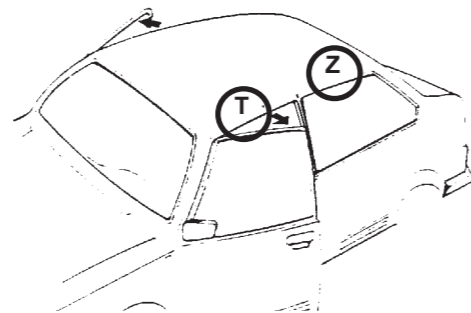


(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE  
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

13



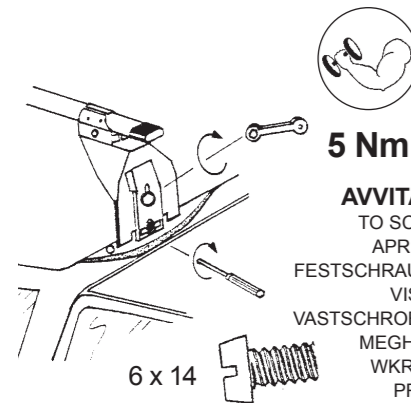
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
SEAT CORDOBA (03->09)	T	Z
SEAT IBIZA 3P (02->08)	T	Z
SEAT IBIZA 5P (03->08)	T	Z

(IT) ANTERIORE  
(GB) FRONT  
(E) DELANTERO  
(D) VORDERE  
(F) AVANT

(NL) VOORSTE G.  
(P) À FRENTE  
(H) ELSŐ RÚD  
(PL) PRZOD  
(SLO) SPREDAJ  
(HR) PREDNJI

(IT) POST.  
(GB) REAR  
(E) TRASERO  
(D) HINTERE  
(F) ARRIERE

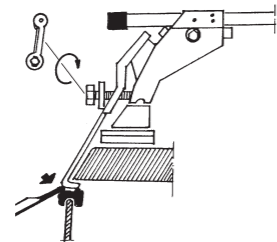
(NL) ACHTERSTE G.  
(P) ATRÁS  
(H) HÁTSÓ RÚD  
(PL) TYŁ  
(SLO) ZADAJ  
(HR) STRAŽNJI



5 Nm

AVVITARE  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

(IT) VETRO FISSO  
(GB) NON OPENING WINDOW  
(E) CRISTAL FIJO  
(D) FESTE GLASSCHEIBE  
(F) GLACE FIXE  
(NL) VASTE RUIT  
(P) VIDRO FECHADO  
(H) FIX ÜVEGEZÉS  
(PL) SZYBA STAŁA  
(SLO) OKNO BREZ MOŽNOSTI  
ODPIRANJA  
(HR) FIKSNO STAKLO



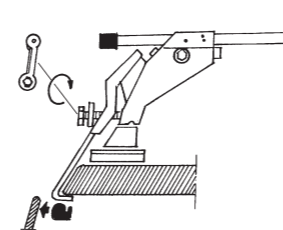
(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE  
(GB) REMOVE THE GASKET  
(E) QUITE LA MOLDURA  
(D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
(F) ÔTER LA JOINT  
(NL) PAKKUNG LOSMAKEN  
(P) RETIRAR A GUARNIÇÃO  
(H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT  
(PL) WYCIAGNAC USZCZELKE  
(SLO) ODMAKNITI TESNILO  
(HR) SKINUTI BRTVE

(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI



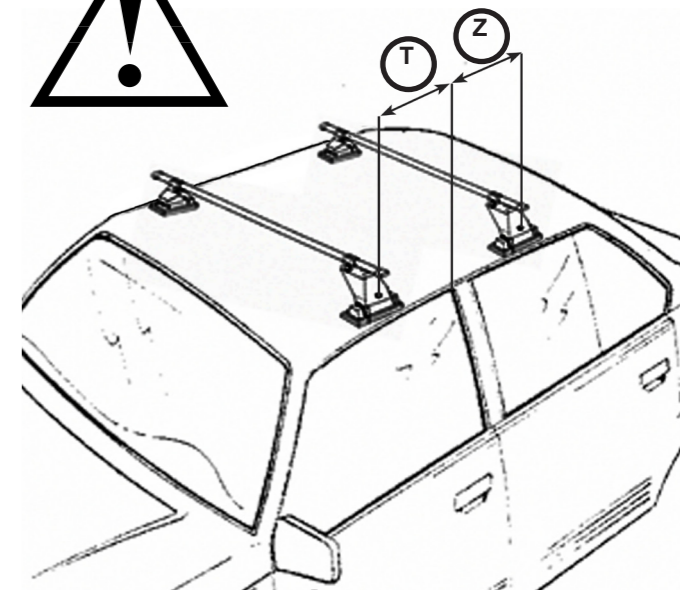
5 Nm

(IT) VETRO APRIBILE  
(GB) OPENING WINDOW  
(E) CRISTAL ABATIBLE  
(D) ZU ÖFFNENENDE GLASSCHEIBE  
(F) GLACE OUVRABLE  
(NL) TE OPENEN RUIT  
(P) VIDRO ABERTO  
(H) NYITHATÓ ÜVEGEZÉS  
(PL) SZYBA OTWIERAJACA SIE  
(SLO) OKNO Z MOŽNOSTJO  
ODPIRANJA  
(HR) STAKLO NA OTVARANJE



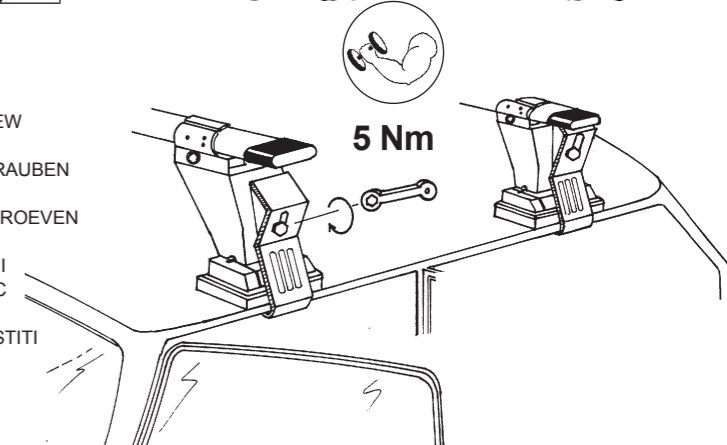
(IT) MODELLI SENZA PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
(GB) CARS WITHOUT PRE-EXISTING FIXING POINT  
(E) PARA COCHES SIN PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
(D) AUTOS OHNE VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
(F) VOITURES SANS POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
(NL) AUTO'S ZONDER DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN  
(P) VIATURAS SEM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRI JELÖLÉS NÉLKÜLI AUTÓKRA  
(PL) SAMOCHODY BEZ PRZEWIDZIANYCH PUNKTOW UMOCOWANIA  
(SLO) MODELI Z NEPREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
(HR) TVORNIČKI NEPRIPREMLJENI MODELI

10



(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
CITROEN C3 (->09)	T(250 mm)	Z(350 mm)
TOYOTA YARIS 5P (->05)	T(200 mm)	Z(500 mm)

(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI



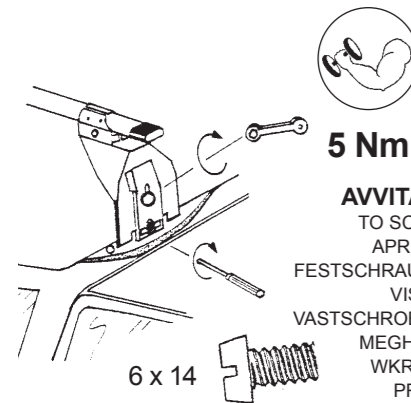
5 Nm

(IT) ANTERIORE  
(GB) FRONT  
(E) DELANTERO  
(D) VORDERE  
(F) AVANT

(NL) VOORSTE G.  
(P) À FRENTE  
(H) ELSŐ RÚD  
(PL) PRZOD  
(SLO) SPREDAJ  
(HR) PREDNJI

(IT) POST.  
(GB) REAR  
(E) TRASERO  
(D) HINTERE  
(F) ARRIERE

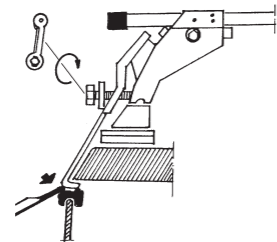
(NL) ACHTERSTE G.  
(P) ATRÁS  
(H) HÁTSÓ RÚD  
(PL) TYŁ  
(SLO) ZADAJ  
(HR) STRAŽNJI



5 Nm

AVVITARE  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

(IT) VETRO FISSO  
(GB) NON OPENING WINDOW  
(E) CRISTAL FIJO  
(D) FESTE GLASSCHEIBE  
(F) GLACE FIXE  
(NL) VASTE RUIT  
(P) VIDRO FECHADO  
(H) FIX ÜVEGEZÉS  
(PL) SZYBA STAŁA  
(SLO) OKNO BREZ MOŽNOSTI  
ODPIRANJA  
(HR) FIKSNO STAKLO



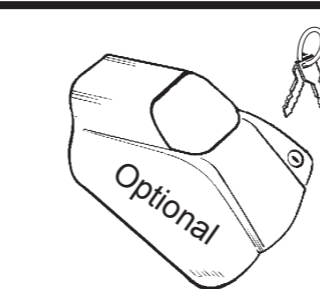
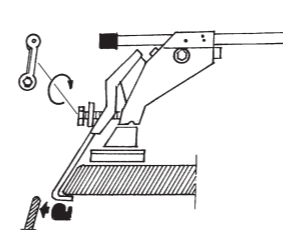
(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE  
(GB) REMOVE THE GASKET  
(E) QUITE LA MOLDURA  
(D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
(F) ÔTER LA JOINT  
(NL) PAKKUNG LOSMAKEN  
(P) RETIRAR A GUARNIÇÃO  
(H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT  
(PL) WYCIAGNAC USZCZELKE  
(SLO) ODMAKNITI TESNILO  
(HR) SKINUTI BRTVE

(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI

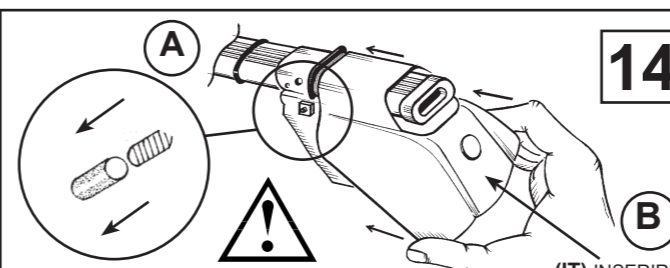


5 Nm

(IT) VETRO APRIBILE  
(GB) OPENING WINDOW  
(E) CRISTAL ABATIBLE  
(D) ZU ÖFFNENENDE GLASSCHEIBE  
(F) GLACE OUVRABLE  
(NL) TE OPENEN RUIT  
(P) VIDRO ABERTO  
(H) NYITHATÓ ÜVEGEZÉS  
(PL) SZYBA OTWIERAJACA SIE  
(SLO) OKNO Z MOŽNOSTJO  
ODPIRANJA  
(HR) STAKLO NA OTVARANJE



(IT) ATTENZIONE: Punto da eseguire solo con l'optional.  
(GB) ATTENTION: To follow only when installing the optional cover with key.  
(E) ATENCION: Seguir únicamente para el montaje de las cerraduras con llave.  
(D) ACHTUNG: Zu beachten nur bei Montage der Zier- abdeckung mit Schloesser.  
(F) ATTENTION: À suivre uniquement pour le montage des caches avec serrures.  
(NL) LET OP: Alleen voor installeren van de optionele top met sleutel.  
(P) ATENÇÃO: Seguir apenas aquando da instalação da cobertura com fechadura opcional.  
(H) FIGYELEM: Csak az opcionális zárható burkolat használatá esetén.  
(PL) Postępować zgodnie instalując tylko dodatkową pokrywę osłonę kluczem.  
(SLO) POZOR: upoštevati le pri montaži dodatnega pokrovec s klučem.  
(HR) PAŽNJA: Ove upute slijediti samo kod montiranja dodatnog poklopca s klučem.



14

(IT) TOGLIERE TAPPO SU VITE  
(GB) REMOVE THE SCREW CAP  
(F) ENLEVER LE CAPUCHON DE LA VIS  
(D) DIE SCHRAUBE-ABDECKUNG ABNEHMEN  
(E) SACAR EL TAPÓN DEL TORNILLO  
(NL) VERWIJDER DE SCHROEFDOP  
(P) REMOVER A CAPA DO PARAFUSO  
(H) VEGYE LE A KUPAKOT A CSAVARRÓL  
(PL) Usuń nakrętkę  
(SLO) ODSTRANITI POKROVEC Z VIJAKA  
(HR) SKINUTI POKLOPAC VIJKA

(IT) INSERIRE  
(GB) INSERT  
(E) CUBRIR  
(D) STOPFEN  
(F) ENFILER  
(NL) BEVESTIG  
(P) INSERIR  
(H) TOLJA FEL  
(PL) NALOZIC  
(SLO) VSTAVITI  
(HR) PREKRITI

15

(IT) INSERIRE / (GB) INSERT / (E) CUBRIR / (D) STOPFEN / (F) ENFILER / (NL) BEVESTIG / (P) INSERIR / (H) TOLJA FEL / (PL) NALOZIC / (SLO) VSTAVITI / (HR) PREKRITI.

